

Obrazac Metodičkih preporuka za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda predmetnih kurikuluma i međupredmetnih tema za osnovnu i srednju školu	
OSNOVNI PODATCI	
Ime i prezime	Tomislava Maljković
Zvanje	Profesor njemačkog i informatologije
Naziv škole u kojoj ste trenutačno zaposleni	Hotelijersko-turistička škola Zagreb
Adresa elektroničke pošte	tomislava.maljkovic@yahoo.com
Naslov Metodičkih preporuka	Essen und Trinken: Pluralbildung (SOS Prinzip)
Predmet (ili međupredmetna tema)	Njemački jezik
Za međupredmetnu temu navesti u okviru kojeg nastavnoga predmeta, sata razrednika ili izvannastavne aktivnosti se izvodi.	-
Razred	SŠ (2) 1. razred srednje strukovne škole na razini 4.2, (1. razred gimnazije)-1. godina učenja
OBVEZNI ELEMENTI	
Odgojno-obrazovni ishod (oznaka i tekst iz kurikuluma predmeta ili međupredmetnih tema objavljenih u NN)	<p>SŠ (2) NJ A.1.1. Učenik razumije kratke i jednostavne tekstove pri slušanju i čitanju.</p> <p>SŠ (2) NJ C.1.1. Učenik primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika u skladu sa zadatkom.</p> <p>SŠ (2) NJ C.1.2. Učenik upotrebljava jednostavne informacije iz različitih izvora.</p>
Tijek nastavnog sata	<p>Tijek nastavnog sata sastoji se od</p> <ul style="list-style-type: none"> -Ponavljanja i obrade novog vokabulara , upotrebe novih neuvježbanih gramatičkih struktura - Analize i izvođenja pravila - Primjene novih gramatičkih struktura. <p>Sat se sastoji od pet preporučenih aktivnosti .</p>
Opis svih aktivnosti (što rade učenici, a što učitelj/nastavnik)	<p>U svim je aktivnostima učenik u središtu poučavanja, on je nositelj sata, samostalno otkriva, istražuje, zaključuje. Nastavnik daje upute na hrvatskom kad god je potrebno objasniti zadatak ili sl. , dijeli radne lističe, omogućuje vršnjačko i kriterijsko vrednovanje.</p> <p>1. aktivnost</p> <p>TRAJANJE AKTIVNOSTI: 5 minuta</p> <p>ISHOD AKTIVNOSTI: Učenik imenuje jelo i piće (nazivi osnovnih živežnih namirnica, voće i povrće). Učenik postavlja pitanja/daje odgovore o tome što</p>

rado jede, što ne.

OPIS AKTIVNOSTI:

Učenici ponavljaju pomoću online vježbi prethodno obrađeni vokabular te radeći u paru pridružuju sliku zvučnom zapisu

<https://learningapps.org/236651>

<https://learningapps.org/3324721> primjenjujući različite strategije učenja (kao što je npr. metoda prepoznavanja slike i zvučnog zapisa, eliminacije i dr.).

Učenici tijekom rješavanja odmah dobivaju u aplikaciji povratnu informaciju za svoje odgovore. Nakon rješavanja slijedi kratak razgovor o tome tko voli jesti/piti kako bi se utvrdilo da su učenici razumjeli vokabular. Učenici jedni drugima postavljaju pitanja i daju odgovore. Nastavnik pomaže samo kad se učenici ne mogu sporazumijeti.

2. aktivnost

TRAJANJE AKTIVNOSTI: 10 minuta

ISHOD AKTIVNOSTI: Globalno i selektivno razumije kratak i jednostavan prilagođen tekst poznate tematike.

OPIS AKTIVNOSTI: Učenici dobivaju radni list (Kopiervorlage 1) i najprije tiho za sebe pročitaju tekst, a zatim u paru povezuju manje poznate izraze s hrvatskim prijevodom.

Iza toga slijedi zajednička provjera u plenumu. Učenici čitaju rješenja i jedni druge ispravljaju po potrebi. Zatim postavljaju pitanje svojem paru u klupi koliko čega ima da bi uočili jedninu i množinu imenica. U plenumu se provjerava točno rješenje koje svaki učenik zapisuje na svoj radni list.

3. aktivnost

TRAJANJE AKTIVNOSTI: 10 minuta

ISHOD AKTIVNOSTI: Učenici razlikuju članove za imenice muškog, ženskog i srednjeg roda. Razlikuju jedninu i množinu imenica te uočavaju signale za množinu. (zadaci 6-7).

OPIS AKTIVNOSTI: Učenici rješavaju zadatak u kojem trebaju pronaći imenice s članom u rječniku i zatim ih sortirati za muški, ženski i srednji rod te sami izvesti pravilo. Na kraju uspoređuju rezultate s prijateljem u klupi, a potom u plenumu. U sljedećem zadatku pretvaraju imenice iz jednine u množinu i potcrtavaju signale za množinu. Za ovaj zadatak (7) se predlaže samovrednovanje (učenici dobiju rješenja i sami vrednuju svoj uradak).

Aktivnost završava kratkom usmenom evaluacijom, u kojoj učenici navode što bi prema njihovu mišljenju trebali dodatno provježbati odnosno što im zadaje najviše problema.

4. aktivnost

TRAJANJE AKTIVNOSTI: 10 minuta

ISHOD AKTIVNOSTI: Učenici razlikuju nastavke za množinu i samostalno izvode pravilo za tvorbu množine. (zadatak 8).

OPIS AKTIVNOSTI: Učenici radom u skupini sortiraju imenice iz tablice prema nastavcima. Svaka grupa predstavlja svoje rezultate. Provjera je zajednička u plenumu (zadatak 8) putem platna i LCD projektor-a. Nastavnik postavlja pitanja učenicima, zajedno analiziraju gramatičke strukture, učenici uočavaju određene karakteristike te sami izvode zaključak i pravilo.

5. aktivnost

TRAJANJE AKTIVNOSTI: 10 minuta

ISHOD AKTIVNOSTI: Učenik pokušava samostalno produktivno upotrijebiti

	<p>uvježbana preporučena jezična sredstava za produkciju novih, neuvježbanih iskaza.</p> <p>OPIS AKTIVNOSTI: Učenici primjenjuju naučeno pravilo i prebacuju imenice iz jednine u množinu u zadanom dijalogu (zadatak 9). Predlaže se kriterijsko vrednovanje upotrebom rubrike.</p> <p>Za domaću zadaću dobivaju dodatni zadatak.</p>
Sadržaji koji se koriste u aktivnostima	<p>U aktivnostima se koriste sadržaji tematskog područja Način življenja (podtema Hrana i piće) a obrađuju se jezične strukture: Plural imenica. Ishod sata je: Učenik sam formulira pravilo o tvorbi množine imenica kroz svakodnevne komunikacijske situacije promatranjem, otkrivanjem i zaključivanjem.</p> <p>Kako bi učenik ostvario navedeni ishod, ponuđeni su zadaci različitih kognitivnih razina (prisjećanje, imenovanje, primjena, stvaranje,...), a ostvarivanje ishoda provodi se pomoću radnih listića, ploče, platna, projektoru ili pametne ploče, power point prezentacije, ali i pomoću digitalnih alata.</p>
Primjeri vrednovanja za učenje, vrednovanja kao učenje ili naučenog uz upute	<p>Vrednovanje za učenje: Nakon analize i istraživanja gramatičkih struktura učenicima se postavi pitanje uočavaju li pravilo i traži da navedu u kojim situacijama ga još mogu primijeniti/upotrijebiti u svakodnevnom životu.</p> <p>Vrednovanje naučenog: nastavnik pitanjima dobiva povratnu informaciju o naučenom te na taj način može provesti kriterijsko vrednovanje upotrebom rubrike. (zadatak 9)</p> <p>Vrednovanje kao učenje: nastavnik postavlja pitanja, učenici popunjavaju listu za samoprocjenu (zadatak 7)</p>
Razrađeni problemski zadaci, zadaci za poticanje kritičkog razmišljanja, kreativnosti i/ili istraživački zadaci; ovisno o predmetu i nastavnoj temi	<ol style="list-style-type: none"> 1. Razvrstavanje imenica bez prethodne upute prema rodovima a zatim prema nastavcima za množinu. Učenici sami dolaze do rješenja, tj. zaključka metodom SOS (Sammeln, Ordnen, Systematisieren) 2. Učenici sami izvode zaključak i pravilo kako primijeniti gramatičku strukturu. 3. Učenici izvode značenje riječi iz konteksta (zadatak 4)
DODATNI ELEMENTI¹	
Poveznice na više odgojno-obrazovnih ishoda različitih predmeta ili očekivanja međupredmetnih tema	<p>uku A.2.2. 2. Primjena strategija učenja i rješavanje problema</p> <p>Učenik primjenjuje strategije učenja i rješava probleme u svim područjima učenja uz praćenje i podršku učitelja. Izdvaja ključne ideje, organizira informacije i traži veze među njima, povezuje ih s prethodnim znanjem i iskustvima, samostalno odgovara na pitanja koja provjeravaju razumijevanje ikt A.2.1. Učenik prema savjetu odabire odgovarajuću digitalnu tehnologiju za obavljanje zadatka.</p> <p>osr B.2.2. Razvija komunikacijske kompetencije. - Aktivno sluša, daje i prima informacije.</p> <p>z. A.4.2.B -Prepoznaže važnost primjerene uporabe dodataka prehrani.</p> <p>z. B.4.1.B -Razvija tolerantan odnos prema drugima (radi u paru, u skupini).</p>

¹ Sastavni elementi prijave koji omogućuju dodanu vrijednost provedbi javnog poziva. Nisu obavezni, ali nose dodatne bodove u skladu s kriterijima procjene Metodičkih preporuka.

	Engleski jezik: SŠ (1) EJ C.1.1. Prepoznaće i koristi se složenim kognitivnim strategijama učenja jezika: analizira i primjenjuje potrebne korake za uspješno rješavanje zadatka; koristi se jednojezičnim i/ili dvojezičnim rječnicima; povezuje nove riječi s već poznatim sličnim riječima u materinskom jeziku, engleskom jeziku i drugim jezicima koje uči te uočava mogućnosti pozitivnoga transfera.
Aktivnost u kojima je vidljiva interdisciplinarnost	Imenovanje i sortiranje živežnih namirnica: tematska povezanost s ugostiteljstvom, praktičnom nastavom (jelo i piće). Učenici analiziraju gramatičke strukture, povezuju s prethodno naučenim gradivom hrvatskog jezika i drugih stranih jezika –određivanje roda imenice, nastavaka za množinu, (pluralia tantum, singularia tantum); vokabular se nadovezuje na druge strane jezike. Interdisciplinarnost odnosno međupredmetna suradnja vidljiva je u zadatku za domaću zadaću u Kopiervorlage 1.
Aktivnosti koji obuhvaćaju prilagodbe za učenike s teškoćama	Za učenike s teškoćama se može dati rješenje zadataka s druge strane radnog listića (za učenike s oštećenjima vida se uveća kopija na A4). Time se učenik osjeća siguran i motiviranje prati, uči.
Aktivnosti za motiviranje i rad s darovitim učenicima	Svatko od boljih odnosno motiviranih učenika treba dobiti nešto kompleksniji zadatak ili ga se kod analize prvog proziva da kaže svoje rješenje zadatka. Zadaci za darovite vidi u Kopiervorlage.
Upute za kriterijsko vrednovanje kompleksnih i problemskih zadataka i/ili radova esejskoga tipa	Kriterijsko vrednovanje provodi se pomoću sljedeće rubrike. Samostalno upotrebljava preporučena jezična sredstva u uvježbanim iskazima. (5) Uglavnom samostalno upotrebljava preporučena jezična sredstva u uvježbanim iskazima, samostalno se može ispraviti. (4) Uz čestu pomoć upotrebljava preporučena jezična sredstva u uvježbanim iskazima. (3) Samo uz pomoć upotrebljava preporučena jezična sredstva u uvježbanim iskazima(2)
Projektni zadaci (s jasnim scenarijima, opisima aktivnosti, rezultatima projekta, vremenskim okvirima)	Učenici mogu kroz tjedan dana bilježiti što su jeli i pili svaki dan za doručak, ručak i večeru. Prikupljene informacije mogu bilježiti npr. kao „Wortigel“ odnosno u obliku umne mape te sljedeći sat prezentirati.
Poveznice na multimedijalne i interaktivne sadržaje	1. aktivnost: https://learningapps.org/3324721 https://learningapps.org/236651
Prijedlozi vanjskih izvora i literature	Za ponavljanje i proširenje raspona vokabulara: https://www.youtube.com/watch?v=sLloRwXsQgQ; , https://www.youtube.com/watch?v=ZvzUKG-j2S0

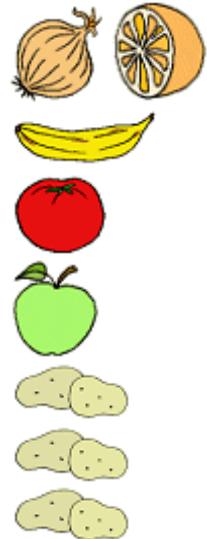
Prilog 1 (Kopiervorlage 1)

1. Gehe auf die Seite <https://learningapps.org/3324721>, <https://learningapps.org/236651> und löse die Aufgaben. Potraži stranicu <https://learningapps.org/3324721> <https://learningapps.org/236651> i riješi zadatke.

2. Was isst du/trinkst du gern? Frage deinen Banknachbarn. Pitaj svojeg para u klupi.

3. Lies den Text. Pročitaj tekst.

Liebe Johanna,
leider muss ich jetzt schnell los. Geh
bitte ins Geschäft an der Ecke.
Auf dem Tisch in der Küche findest
du den Einkaufszettel... Pass auf,
dass du frisches Obst und Gemüse
kaufst! Die Tomate soll rot sein. Die
Banane darf nicht zu weich sein.
Kaufe, bitte ein Vollkornbrot,
keinesfalls Weißbrot! Gib bitte Luise
einen Jogurt und einen Apfel aus
dem Kühlschrank!
Viel Spaß beim Einkaufen,
deine Mutti

	Einkaufszettel 10 Eier 2 Äpfel 3 Kiwis 5 Orangen 2 Flaschen Milch 6 Bananen 2 Brote 10 Brötchen 5 Tomaten 6 Jogurts 2 Packungen Tee Kartoffeln Zwiebeln
---	--

4. Finde im Text folgende Wörter/Ausdrücke, unterstreiche sie und ordne sie der kroatischen Übersetzung zu. Folge dem Beispiel!

Pronađi u tekstu sljedeće riječi/izraze, potcrta ih te ih spoji s odgovarajućim prijevodom na hrvatskom: leider, das Geschäft, an der Ecke, der Einkaufszettel, weich, das Vollkornbrot, der Kühlschrank, keinesfalls, das Einkaufen

- a) trgovina **das Geschäft**
- b) nažalost _____
- c) na uglu _____
- d) kupovanje _____
- e) popis za kupovinu _____
- f) mekan _____
- g) hladnjak _____
- h) ni u kom slučaju/nikako _____
- i) kruh od punog brašna _____

5. Lies Johannas Einkaufszettel. Stelle Fragen deinem Banknachbarn. Pročitaj Johannin popis za kupovinu. Postavi pitanje svojem paru u klupi: Wieviel Bananen,...,..., soll Johanna kaufen?

1 Banane - **6 Bananen** 1 Orange - 1 Jogurt- 1 Kartoffel-

1 Apfel - 1 Tomate - 1 Ei - 1 Brot-

6. Schlage im Wörterbuch nach und sortiere die Substantive nach dem Artikel! Vergleiche Ergebnisse mit deinem Partner, der hinter dir sitzt! Pogledaj u rječnik i sortiraj imenice prema članu. Usporedi rezultate s prijateljem u klupi iza tebe.

Apfel

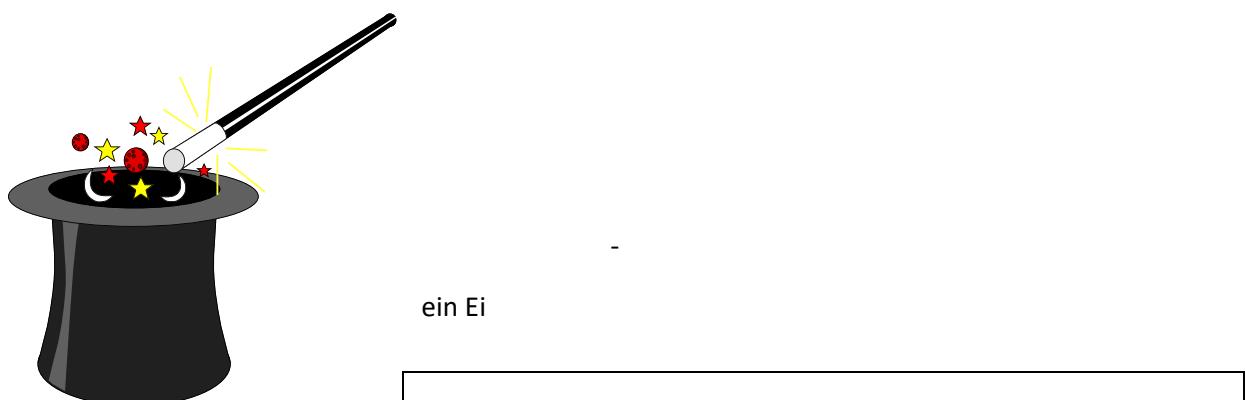
	Zwiebel	Banane	Kiwi
Einkaufszettel		Lebensmittelladen	Vollkornbrot
Flasche			
Tomate	Tisch	Hunger	Gemüse
Weißbrot			Obst
Packung		Jogurt	Küche
		Ei	Brot
Kartoffel	Einkaufen		

der	die	das
Hunger	Küche	Lebensmittelgeschäft

☺ Die bestimmten Artikel im Nominativ Singular heißen _____, die, _____.

Merke dir! ☺ Ich kaufe Gemüse, Obst, Milch, Butter und Fleisch. Ohne Artikel!

7. Mach aus eins zwei und unterstreiche die Pluralsignale. Napravi iz jednine množinu i potcrtaj signale za množinu.



		zwei Eier
ein Apfel	-	
ein Kiwi	-	
eine Orange	-	
ein Brot		
eine Banane	-	
ein Brötchen	-	
eine Tomate	-	
eine Packung	-	
ein Jogurt	-	
eine Flasche	-	
ein Kiwi	-	
eine Zwiebel	-	zwei Kiwis
eine Packung		
eine Kartoffel	-	
ein Einkaufszettel	-	
eine Küche	-	
ein Tisch	-	

8. Sortiert Substantive aus der Tabelle nach folgenden Kriterien! Jede Gruppe stellt die Ergebnisse im Plenum vor. Sortirajte imenice iz tablice prema sljedećim kriterijima. Svaka grupa predstavlja svoje rezultate.

, „ , “	e , „e,	n/en	er, „er,	s

☺ Substantive bilden Plural mit den Endungen _____, _____, _____, _____.

9. Setze folgende Wörter im Text im Plural ein. Uvrsti sljedeće riječi u tekst u množini.

1. Apfel 2. Ananas 3. Birne 4. Pflaume 5. Tomate 6. Ei 7. Nudel 8. Bonbon 9. Süßigkeit

Dialog

Frau: Schau mal, die Äpfel sind frisch!

Mann: Kaufen wir sie! Aber auch _____ 2 sehen saftig aus!

Frau: Die sind aber zu teuer! In einer Woche werden sie vielleicht billiger. Nehmen wir lieber ein Kilo
_____ 3 ?

Mann: Gut! Die essen wir alle gern. Aber wo ist unser Einkaufszettel? Ah...hier also... _____ 4
für Oma, für das Mittagessen brauchen wir noch _____ 5, _____ 6, _____ 7 und für
Kinder _____ 8 und andere _____ 9.

Zadatak za darovite

1. Was bemerkst du bei Substantiven? Što primjećuješ kod imenica? die Kühlschränke, die Töpfe,
die Bücher, die Bäume, die Gärten. **Unterstreiche die Endungen und schreibe sie auf. Potrtaj
nastavke i zapiši ih:** _____ ?, _____ ?, "er", _____ ?.

☺ Ein a, o, u, au im Singular wird im Plural oft zu _____, _____, _____,

**2. Schlag im Wörterbuch nach und identifiziere die Pluralsignale bei folgenden Wörtern. Ergänze
die Regel. Pogledaj u rječnik i identificiraj signale za množinu. Dovrši pravilo.**

die Pflaume <u>die</u> _____ n	die Karotte <u>die</u> _____	der Garten <u>die</u> _____
die Birne <u>die</u> _____	die Bohne <u>die</u> _____	der Baum <u>die</u> _____
die Olive <u>die</u> _____	die Erbse <u>die</u> _____	der Topf <u>die</u> _____
die Erdbeere <u>die</u> _____	die Brombeere <u>die</u> _____	das Buch <u>die</u> _____
die Zitrone <u>die</u> _____	die Johannisbeere <u>die</u> _____	der Kühlschrank <u>die</u> _____

REGEL: Im Plural heißt der bestimmte Artikel immer _____.
Substantive auf -e bilden den Plural immer mit -----und haben fast alle im Singular den Artikel -- -----.

Domaća zadaća (pluralia tantum, singularia tantum)

1. Übersetze ins Kroatische:



Substantive ohne Plural:

das Gemüse _____

das Obst _____

die Milch _____

die Butter _____

das Fleisch ____ meso ____

Substantive ohne Singular:

die Leute _____

die Eltern _____

die Geschwister _____

die Ferien _____

die Kosten _____

die Lebensmittel _____

die Möbel _____